



Refriso Bebidas.




SECTEUR EAU & CSD
Refriso Bebidas
 Sorocaba, SP, Brésil
 >> étireuse-souffleuse
 SMIFORM SR 10
 >> fardeuse
 SMIFLEXI LSK 35 F 

▪ Les mille goûts du Brésil



La plupart des marques de boissons gazeuses produites au Brésil ont comme ingrédient base un fruit, un grain ou un extrait, dérivant de plantes cultivées localement. En effet, dans ce grand pays sud-américain il existe une variété exceptionnelle de fruits, la plupart desquels sont employés pour la production industrielle de jus de fruits et boissons gazeuses. Il suffit de penser aux boissons à base de "guaranà", dérivant d'une graine cultivée dans la forêt amazonienne, dont les consommations au Brésil dépassent celles des boissons à base de cola. Le Brésil est le troisième marché mondial le plus grand en ce qui concerne la consommation de "carbonated soft drinks (boissons non alcoolisées gazeuses)", favorisée aussi par son climat chaud. D'autre part, qu'est-ce qu'il y a de mieux que de siroter une boisson fraîche à base de coco, guaranà, soda, cola ou autre chose encore dans une journée particulièrement chaude? Au Brésil il existe vraiment l'embarras du choix et chacun peut trouver le produit qui satisfait le mieux son palais. L'un des protagonistes de cet énorme "business" se trouve à Sorocaba, une petite ville près de Sao Paulo du Brésil, où est sise la société Refriso Bebidas. En vue d'accroître la capacité de la ligne PET pour bouteilles de 2 litres, la société brésilienne a récemment acheté chez SMI une étireuse-souffleuse Smiform SR 10 et une fardeuse Smiflexi LSK 35F, à même d'arriver à des cadences de 18.000 bouteilles / heure et 35 paquets / minute respectivement.

Refriso Bebidas

et la diversification du produit

■ Ce n'est pas par hasard que Refriso Bebidas occupe une position de relief entre les producteurs de boissons gazeuses dans l'Amérique latine. La société a su saisir les opportunités offertes par le marché et faire front à la demande croissante de boissons gazeuses enregistrée au Brésil ces dernières années. Le grand professionnalisme ainsi que le savoir-faire excellent ont été les facteurs déterminants, ayant permis à la société Refriso Bebidas d'agrandir sa structure, en installant des systèmes de production de toute dernière génération et des équipements d'un contenu technologique élevé. Devant un marché de plus en plus exigeant, Refriso a su bien diversifier le portefeuille produits, qui aujourd'hui comprend de nombreuses marques de boissons gazeuses, colas, boissons énergisantes, jus de fruit et d'autres boissons. La marque "Bacana" est parmi celles qui ont le plus de succès



de la société brésilienne et comprend des boissons gazeuses de plusieurs goûts différents (cola - cola light - guaraná - citron - tous les fruits - raisin, pour en citer quelques-uns). Les produits de marque "Vedete", "Kiko", "Original" offrent une gamme aussi riche de boissons au goût de cola - guaraná - raisin - Abacaxi - etc., alors que les produits de la ligne "Red Night", "All Night", "Xapuri" et "Cachoeira" sont parmi les préférés chez les jeunes.



Smi et Refriso Bebidas: la technologie au service du client



technique de SMI, en choisissant une étireuse-souffleuse à 10 cavités de la série Smiform SR; quant à l'emballage de fin de ligne la société brésilienne a opté pour une fardeleuse Smiflexi LSK 35F, qui conditionne des bouteilles PET de 2 l en des paquets de film thermoretracté dans le format 3x2 ; de toute façon la machine est en mesure d'emballer même des récipients d'autre genre déjà utilisés par la société brésilienne, tels que boîtes en aluminium. La qualité totale des produits offerts sur le marché et la

■ La société Refriso (Refrigerantes Sorocaba Ltda) a acquis une expérience consolidée dans la production et dans le conditionnement d'une ample gamme de boissons non alcoolisées aux goûts particuliers. Les équipements installés dans les établissements de mise en bouteilles de la société brésilienne ont recours aux technologies les plus avancées en ce qui concerne flexibilité, fiabilité et efficacité : des facteurs clé, afin de pouvoir facilement adapter la capacité de production et le mélange de produit

des différentes marques commerciales du groupe en fonction des demandes et des préférences du marché, avec des coûts opérationnels bas et une utilisation des installations parfaite. Le système de production est totalement automatisé et assure des passages rapides d'un récipient à l'autre et d'une configuration de paquet à l'autre. En vue de développer la production des bouteilles PET de 2 litres, destinées à la mise en bouteilles des produits de marque "Bacana", Refriso Bebidas s'est adressée à la compétence





▪ Les emplois du guaraná

Les indiens ont toujours considéré le "guaraná" un élixir de longue vie ; une plante de la plus grande valeur, qui leur fournissait la nourriture et les moyens pour soigner les maladies, soulager les douleurs et augmenter la résistance physique, grâce à ses propriétés toniques et stimulantes.

Ils ne prenaient que les grains, que chaque tribu utilisait en fonction de "sa recette". La

tradition veut que l'on récolte les grappes de fruits demi-ouverts et qu'on les mette dans des récipients pleins d'eau froide, pour en extraire l'épicarpe. Une fois nettoyé, l'extrait est grillé à petit feu et réduit en poudre, auquel il est ajouté un peu d'eau pour former une pâte homogène ; de cette pâte on obtient des formes à "pain", fumées au feu de bois résineux. Le pain ainsi obtenu est râpé au besoin.

Le "guaraná" est amplement utilisé dans l'Amérique du Sud pour la préparation d'une boisson célèbre, légèrement pétillante, appelée avec le même nom, qui surtout au Brésil est synonyme de "soda" ; la boisson est similaire quant à l'aspect et au goût aux boissons à base de cola, elle exerce un léger effet stimulant et est légèrement sucrée. Comme médicament, il est disponible en comprimés, en bâtonnets et, mieux encore, en poudre. Encore aujourd'hui le "guaraná" s'utilise, afin d'améliorer la concentration, la résistance physique et mentale et l'apport d'énergie à l'organisme.



satisfaction des clients sont parmi les priorités de la "mission" de Refriso Bebidas. C'est pour ces raisons que toutes les boissons, sortant des établissements de la société, sont continuellement soumises à des contrôles de qualité continus de la part d'une équipe technique spécifique. Autant d'attention est dédiée au choix des matières premières

et des fournisseurs, deux facteurs essentiels en vue d'améliorer l'efficacité du processus de production et de maintenir le niveau qualitatif des produits élevé. SMI do Brasil, la filiale locale de SMI, a joué un rôle fondamental, en conseillant à Refriso la solution idéale aux exigences de

production présentes et futures ; le choix d'une souffleuse Smiform SR 10 et d'une conditionneuse Smiflexi LSK 35F témoigne l'importance attribuée par Refriso à l'innovation technologique et à la polyvalence opérationnelle de ses installations.

LA PAROLE AU CLIENT - Interview à Edson Silveira Mello, Directeur de production de Refriso Bebidas



Quelle est la clé du succès de Refriso Bebidas au Brésil?

“Incontestablement notre engagement continu dans l'amélioration de la qualité des produits que nous offrons. Dans l'optique de satisfaire de la meilleure façon aux attentes des consommateurs finals, notre société est depuis toujours très attentive aux changements dans les tendances et demandes du marché. Ce n'est que d'après une analyse attentive de ce qui se passe dans les choix d'achat des consommateurs que nous pouvons comprendre ce que le marché s'attend de nous aujourd'hui et demain.”

Quelles sont les caractéristiques qu'un fournisseur doit avoir pour satisfaire les critères de qualité de votre société?

“Pour ce qui est du partenariat avec nos fournisseurs, la principale exigence de Refriso concerne le service offert pour l'assistance technique après-vente et la disponibilité de pièces de rechange. A tous nos fournisseurs nous demandons des machines innovantes, munies d'une technologie de toute dernière génération et d'un support d'assistance technique adéquat. En effet, nous ne pouvons pas nous permettre qu'un service de basse qualité compromette l'efficacité de notre appareil de production

et risque le niveau qualitatif de nos produits.”

Quels sont les facteurs qui ont poussé Refriso Bebidas à investir dans l'achat d'une étireuse-souffleuse Smiform SR 10?

“Nous étions déjà clients de Smipack, société contrôlée par SMI, ce qui nous a permis de connaître le sérieux et la fiabilité de ce groupe italien important, spécialisé dans les machines pour l'emballage”. SMI représente une alternative valable à d'autres fournisseurs du secteur qui opèrent au Brésil, du fait qu'elle propose des appareillages et systèmes hautement innovants avec un rapport qualité/prix parmi les meilleurs sur le marché. Nous sommes convaincus que le partenariat, s'étant développé en raison de l'achat de l'étireuse-souffleuse Smiform SR10 et de la fardeuse Smiflexi LSK 35F ne sera que le commencement d'une collaboration longue et avantageuse entre Refriso et SMI.”

Combien est-elle importante l'innovation pour votre entreprise?

“L'innovation fait partie de la “mission” de Refriso, qui est constamment à la recherche de la meilleure technologie disponible à des prix compétitifs. Les bénéfices que nous obtenons de l'application de cette stratégie sont transmis à nos clients finals, qui peuvent facilement repérer sur le marché des produits de haut de gamme ayant un rapport qualité/prix excellent.”



Combien est-elle importante pour Refriso la présence directe de SMI au Brésil moyennant la filiale SMI do Brasil?

“La présence directe de SMI dans notre Pays a représenté l'un des facteurs clé dans le processus décisionnel ayant amené au choix de ce fournisseur. Pour notre organisation, comme pour toute autre réalité industrielle qui se sert d'équipements provenant d'un autre continent, il est fondamental de pouvoir compter sur une présence locale stable du fournisseur. Le fait de pouvoir disposer à tout moment d'un support technique "près de chez nous" est d'une importance vitale, afin de maintenir un taux d'efficacité et d'utilisation élevé des installations, notamment au cas où nous aurions un besoin urgent de pièces de rechange. C'est dans cette optique que la présence de SMI do Brasil est une source de confiance et de sérénité dans l'accomplissement quotidien de notre travail.”

■ Les boissons à base de “guaranà” entre mythes et curiosité

L'histoire du “guaranà” est très ancienne. Pendant plusieurs siècles, cette plante grimpante semper vivens, pouvant arriver à une hauteur de quinze mètres, a été considérée sacrée par les tribus des indiens de l'Amazonie ; en raison de son fruit “bizarre”, sans lequel la plante serait passée inobservée, elle a toujours été au centre de légendes, mythes et récits. Dans l'ancien temps l'une de ces légendes avait comme protagoniste Cereaporanga, une jeune fille à l'aspect agréable et à l'esprit aimable, protégée par la déesse de la beauté et de la vie. On raconte qu'un jour Cereaporanga tomba amoureuse d'un vaillant guerrier d'une tribu ennemie. Les deux amoureux, ne réussissant pas à faire cesser à jamais la haine existante depuis des années entre les deux tribus rivales, décidèrent de s'échapper pour vivre heureux. Dans la fuite Cereaporanga rencontra un serpent anaconda blessé et, malgré le danger, son cœur tendre la poussa à aider et à soigner l'animal ; mais à cause de cet “arrêt” les guerriers de sa tribu réussirent à s'approcher de plus en plus des deux fugitifs. Sûre que son homme serait capturé et tué, Cereaporanga scella avec lui un pacte d'amour et de mort, en demandant au gros serpent de les serrer dans leur dernier enlacement. Les indiens de sa tribu, en voyant les deux amoureux serrés dans leur dernier geste d'amour, se désespérèrent pour la mort imminente de leur protégée et demandèrent de l'aide à la déesse de la beauté et de la vie, afin qu'au moins l'esprit de la jeune fille ne les abandonnât pas. La déesse, attendrie par le geste de Cereaporanga, fit naître de ses yeux une plante, le “guaranà” précisément, dont les fruits semblent, en s'ouvrant, deux yeux noirs splendides, justement comme ceux de la plus belle jeune fille.

